



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2025. július 1.
(OR. en)

10517/25

Intézményközi referenciaszám:
2005/0173(NLE)

ECOFIN 837
UEM 328
FIN 719
ECB
EIB

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA a Németország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló 2021. július 13-i végrehajtási határozat módosításáról

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(...)

**a Németország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló
2021. július 13-i végrehajtási határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló, 2021. február 12-i (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

¹ HL L 57., 2021.2.18., 17. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

mivel:

- (1) Azt követően, hogy Németország 2021. április 28-án benyújtotta nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervét (a továbbiakban: a terv), a Bizottság javaslatot terjesztett elő a Tanácsnak, amelyben pozitív értékelést adott a tervről. A Tanács 2021. július 13-án végrehajtási határozat² (a továbbiakban: a 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat) útján jóváhagyta a pozitív értékelést. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot a 2023. február 14-i³, a 2023. december 8-i⁴ és a 2024. július 16-i⁵ tanácsi végrehajtási határozattal módosították.
- (2) Németország 2025. május 6-án – az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkének (1) bekezdésével összhangban – indokolással ellátott kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz, hogy tegyen javaslatot a 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat módosítására azon az alapon, hogy a terv objektív körülmények miatt részben már nem megvalósítható. Ennek alapján Németország módosított tervet nyújtott be.

Az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkén alapuló módosítások

- (3) A Németország által benyújtott tervben objektív körülmények miatt végrehajtott módosítások 14 intézkedést érintenek.

² Lásd az ST 10158/21 és az ST 10158/21 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

³ Lásd az ST 5536/23 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

⁴ Lásd az ST 15572/23 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

⁵ Lásd az ST 11674/24, az ST 11674/24 COR 1 és az ST 11674/24 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

- (4) Németország kifejtette, hogy négy intézkedés a bizonytalan piaci fejlemények miatt részben már nem valósítható meg. Ez a következőket érinti: az 1.1. komponens (Széndioxid-mentesítés, különösen megújuló hidrogén felhasználásával) alá tartozó 1.1.1. intézkedés (A közös európai érdeket szolgáló fontos projektek keretében megvalósuló hidrogénprojektek) 4. mérföldköve; az 1.1.2. intézkedés (Az ipar dekarbonizációját támogató program) 10. célja; az 1.1.3. intézkedés (A CO₂-kibocsátásra vonatkozó kompenzációs szerződések elvén alapuló éghajlat-politikai szerződések kísérleti rendszere) 13. célja; valamint a 2.1. komponens (Az adatok mint a jövő nyersanyagai) alá tartozó 2.1.3. intézkedés (IPCEI Next Generation Cloud Infrastructure and Services [IPCEI CIS]) 58. célja. Ennek alapján Németország kérte a 4. mérföldkő és a 13. cél törlését, valamint az 1.1.3. intézkedés leírásának módosítását. Németország kérte továbbá a 10. cél módosítását, valamint az 58. kifizetési cél módosítását és csökkentését. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Németország kifejtette, hogy egy intézkedés részben már nem valósítható meg a piaci szereplők korlátozott érdeklődése miatt. Ez a következőt érinti: az 1.2. komponens (Éghajlatbarát mobilitás) alá tartozó 1.2.6. intézkedés (Az alternatív vasúti meghajtás népszerűsítésének támogatása) 38. célja. Ennek alapján Németország kérte a 38. cél végrehajtási ütemtervének meghosszabbítását, valamint az 1.2.6. intézkedés leírásának módosítását. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (6) Németország kifejtette, hogy egy intézkedés részben már nem valósítható meg az ellátási lánc zavarai és a fejlesztésbeli késedelmek miatt. Ez a következőt érinti: a 7.1. komponens (REPowerEU) alá tartozó 7.1.2. intézkedés (A könnyű- és nehézgépjárművek kibocsátásmentes közlekedését célzó támogatási program) 133. célja. Ennek alapján Németország kérte a 133. cél leírásának módosítását és a 133. cél csökkentését. Emellett Németország kérte a 7.1.2. intézkedés leírásának módosítását is. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Németország kifejtette, hogy egy intézkedés egy geotermikus fűrésszel kapcsolatos váratlan nehézségek miatt részben már nem valósítható meg. Ez a következőt érinti: az 1.3. komponens (Éghajlatbarát felújítás és építés) alá tartozó 1.3.2. intézkedés (Az energetikai átállással foglalkozó települési élő laboratóriumok) 45. célja. Ennek alapján Németország kérte az intézkedés és cél leírásának módosítását. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (8) Németország kifejtette, hogy két intézkedés a költségek növekedése és a kereslet hiánya miatt részben már nem valósítható meg. Ez a következőket érinti: az 1.2. komponens (Éghajlatbarát mobilitás) alá tartozó 1.2.1. intézkedés (A töltőinfrastruktúra kiépítéséhez nyújtott támogatás) 23. célja, valamint a 6.1. komponens (Modern közigazgatás) alá tartozó 6.1.2. intézkedés (A közigazgatás digitalizálása – az online hozzáférésről szóló jogszabály végrehajtása) 113A. célja. Ennek alapján Németország kérte a 23. cél, valamint az 1.2.1. intézkedés hatókörének csökkentését. Németország továbbá kérte a 113A. cél csökkentését. Végezetül, Németország további két, a 113B. és a 113C. mérföldkő hozzáadását, valamint a 6.1.2. intézkedés kapcsolódó leírásának módosítását kérte. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) Németország kifejtette, hogy két intézkedést módosítottak annak érdekében, hogy az intézkedés eredeti ambíciósintjének elérése céljából jobb alternatívákat lehessen megvalósítani. Ez a következőket érinti: az 5.1. komponens (A világjárványokkal szemben reziliens egészségügyi rendszer megerősítése) alá tartozó 5.1.2. intézkedés (Az időtálló kórházakra irányuló program) 103. célja; valamint a 6.2. komponens (A beruházások előtt álló akadályok csökkentése) alá tartozó 6.2.3. intézkedés (A tervezési és jóváhagyási eljárások felgyorsítása a közlekedési ágazatban) 129. mérföldköve. Ennek alapján Németország kérte a 103. célnak és a 129. mérföldkőnek, valamint a 6.2.3. intézkedés leírásának a módosítását. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (10) Németország kifejtette, hogy négy intézkedést jobb alternatíva megvalósítása érdekében módosítottak, lehetővé téve az adminisztratív teher csökkentését, ugyanakkor biztosítva az adott intézkedés célkitűzéseinek megvalósítását. Az említett intézkedések a következőket érintik: az 1.2. komponens (Éghajlatbarát mobilitás) alá tartozó 1.2.6. intézkedés (Az alternatív vasúti meghajtás népszerűsítésének támogatása) 37. célja; az 1.3. komponens (Éghajlatbarát felújítás és építés) alá tartozó 1.3.3. intézkedés (Az épületek felújítása: az energiahatékony épületek szövetségi finanszírozása) 48B. célja; a 2.2. komponens (A gazdaság digitalizálása) alá tartozó 2.2.2. intézkedés („A továbbképzési és képzési hálózatok (CET-hálózatok) kiépítése” szövetségi program) 64. célja, valamint a 4.1. komponens (A társadalmi befogadás erősítése) alá tartozó 4.1.1. intézkedés (2020/21-es „Gyermekgondozás-finanszírozás” beruházási program: a „Napközi gyermekgondozás kiterjesztése” különalap) 88. célja. Ennek alapján Németország kérte a 48A. köztes cél törlését és a kapcsolódó 1.3.3. intézkedés leírásának módosítását. Emellett Németország kérte a 37. és 64. cél leírásának módosítását is. Németország továbbá az adminisztratív terhek csökkentése érdekében kérte a 88. cél módosítását és a 4.1.1. intézkedés hatókörének aktualizálását annak érdekében, hogy az a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközből finanszírozott beruházási programnak csak kis részét tükrözze, ne pedig a szélesebb körű nemzeti intézkedést. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (11) Németország kérte, hogy az egyik intézkedés végrehajtási szintjének csökkenése miatt felszabaduló forrásokat egy másik intézkedés végrehajtási szintjének növelésére használhassa fel. Ez a következőt érinti: a 7.1. komponens (REPowerEU) alá tartozó 7.1.2. intézkedés (A könnyű- és nehézgépjárművek kibocsátásmentes közlekedését célzó támogatási program) 132. célja. Ennek alapján Németország az említett cél elérendő végrehajtási szintjének növelését kérte. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (12) A Bizottság úgy véli, hogy a Németország által előterjesztett okok indokolják az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkének (2) bekezdése szerinti módosításokat. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

A mérföldkövek és célok elosztása

- (13) Az egyes részletekhez kapcsolódó mérföldkövek és célok elosztását a terven eszközölt változtatások és a Németország által benyújtott indikatív ütemterv alapján módosítani kell.

Szövegezési hibák javítása

- (14) A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat szövege öt szövegezési hibát tartalmazott, amely négy komponensben két célt és három intézkedést érint. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat módosítása keretében javítani kell ezeket a szövegezési hibákat, hiszen azok miatt a határozat nem a Bizottság és Németország közötti megállapodásnak megfelelően tükrözi a Bizottságnak 2021. április 28-án benyújtott terv tartalmát. Ezek a szövegezési hibák a következőket érintik: az 1.2. komponens (Éghajlatbarát mobilitás) alá tartozó 1.2.3. intézkedés (A magánjárműpark cseréjéhez nyújtott támogatás) leírása és 30A. célja; a 7.1. komponens (REPowerEU) alá tartozó 7.1.2. intézkedés (A könnyű- és nehézgépjárművek kibocsátásmentes közlekedését célzó támogatási program) 131. célja; a 6.1. komponens (Modern közigazgatás) alá tartozó 6.1.1. intézkedés (Európai identitás-ökoszisztéma) leírása; valamint az 1.1. komponens (Széndioxid-mentesítés, különösen megújuló hidrogén felhasználásával) és az 1.2. komponens (Éghajlatbarát mobilitás) leírása. E korrekciók nem befolyásolják az érintett intézkedések végrehajtását.

A Bizottság értékelése

- (15) A Bizottság az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében meghatározott értékelési kritériumok alapján értékelte a módosított tervet.

A zöld átálláshoz, többek között a biológiai sokféleség előmozdításához való hozzájárulás

- (16) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének e) pontjával és V. mellékletének 2.5. kritériumával összhangban a módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a biológiai sokféleségre is kiterjedő zöld átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. Az éghajlattal kapcsolatos célokat támogató intézkedések az (EU) 2021/241 rendelet VI. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint a terv teljes allokációjának 46,3 %-át teszik ki. Az említett rendelet 17. cikkének megfelelően a módosított terv összhangban van a 2021–2030 közötti időszakra vonatkozó nemzeti energia- és klímatervben foglalt információkkal.
- (17) A törölt vagy csökkentett intézkedések nem befolyásolják jelentős mértékben a terv zöld átállással kapcsolatos általános törekvéseit. A módosított terv éghajlat-politikai hozzájárulása a módosított értékeléshez képest 49,5 %-ról 46,3 %-ra csökkent.

A digitális átálláshoz való hozzájárulás

- (18) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének f) pontjával és a rendelet V. mellékletének 2.6. kritériumával összhangban a módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a digitális átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. A digitális célkitűzéseket támogató intézkedések az (EU) 2021/241 rendelet VII. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint a módosított terv teljes allokációjának 46,1 %-át teszik ki.

- (19) A törölt vagy csökkentett intézkedések nem befolyásolják jelentős mértékben a terv digitális átállással kapcsolatos általános törekvéseit. A módosított terv digitális hozzájárulása a módosított értékeléshez képest 47,5 %-ról 46,1 %-ra csökkent.

A Bizottság értékelése

- (20) A Bizottság úgy véli, hogy a Németország által előterjesztett módosítások nem befolyásolják a tervnek a 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatban foglalt, a terv relevanciájára, eredményességére, hatékonyságára és következetességére vonatkozó, az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében meghatározott értékelési kritériumok szerinti pozitív értékelését.

Pozitív értékelés

- (21) Miután a Bizottság pozitív értékelést adott a módosított tervről, és megállapította, hogy a terv kielégítő mértékben megfelel az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározott értékelési kritériumoknak, az említett rendelet 20. cikkének (2) bekezdésével és V. mellékletével összhangban meg kell határozni a módosított terv végrehajtásához szükséges reformokat és beruházási projekteket, a releváns mérőföldköveket, célokat és mutatókat, valamint az Unió által a módosított terv végrehajtásához vissza nem térítendő pénzügyi támogatás formájában rendelkezésre bocsátott összeget.

Pénzügyi hozzájárulás

- (22) Németország módosított tervének becsült összköltsége 31 081 926 119 EUR. Mivel a módosított terv becsült összköltsége magasabb, mint a Németország rendelkezésére álló maximális pénzügyi hozzájárulás, a Németország módosított terve számára allokált, az (EU) 2021/241 rendelet 20. cikk (4) bekezdésével összhangban kiszámított pénzügyi hozzájárulás összegének meg kell egyeznie a Németország módosított terve számára rendelkezésre álló maximális pénzügyi hozzájárulás teljes összegével. Ez az összeg 30 324 665 082 EUR.
- (23) A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell. Az egyértelműség érdekében a 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat mellékletét új melléklettel kell felváltani,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Németország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

A helyreállítási és rezilienciaépítési terv értékelésének jóváhagyása

A Tanács jóváhagyja Németország módosított helyreállítási és rezilienciaépítési tervének az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében előírt kritériumok alapján végzett értékelését. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv szerinti reformokat és beruházási projekteket, a helyreállítási és rezilienciaépítési terv nyomon követésére és végrehajtására vonatkozó intézkedéseket és ütemtervet – beleértve a releváns mérföldköveket és célokat –, a tervezett mérföldkövek és célok teljesítéséhez kapcsolódó releváns mutatókat, valamint a Bizottság számára az alapul szolgáló releváns adatokhoz való teljes körű hozzáférést biztosító szabályokat e határozat melléklete tartalmazza.”

2. A melléklet helyébe az e határozat mellékletében meghatározott szöveg lép.

2. cikk

E határozat címzettje a Németországi Szövetségi Köztársaság.

Kelt ..., ...

a Tanács részéről

az elnök
